

出國報告（出國類別：參訪交流）

國立新竹教育大學至
泰國清萊皇家大學
Chiang Rai Rajabhat University,
Thailand
參訪交流報告

服務機關：國立新竹教育大學

姓名職稱：楊樹森教授/應用科學系

洪雪行助理教授/應用科學系

吳貞慧助理教授/中國語文學系

徐玉芬行政助理/國際事務與學術合作組

派赴國家：泰國 Thailand

出國期間：104 年 9 月 6 日至 9 月 10 日

報告日期：104 年 10 月 26 日

摘 要

自 103 年 11 月 24 日曾慈慧副教授代表本校參加「2014 年臺泰高等教育論壇」後，本校即與泰國清萊皇家大學展開交流與互動，隔年 3 月 24 日該校代表團共 24 人蒞校，簽訂兩校為姊妹校。104 年 7 月 29 日該校副校長 Dr. Sornchai Mungthaisong 及主任與教授前來洽談選送學生來本校修習一年的科學課程，其次要了解我們學校如何進行師資培訓的計畫。為順利計畫推展與進行，特別安排此次參訪交流，希望藉由實際訪察，除了解泰國如何辦理接待外賓及安排參訪行程外，更能有具體的執行方式來執行兩校合作計畫，同時厚實本校與姊妹校的情誼。

關鍵詞：泰國大學、學分專班、科學

目 次

壹、參訪目的.....	1
貳、參訪過程.....	1
參、心得及建議.....	5
附錄 相片.....	7



壹、參訪目的

本次拜訪泰國皇家清萊大學是為了展開與該校的合作，因此在各專業派出老師代表前往會談及了解，分別為本校生物專業楊樹森老師、物理專業洪雪行老師及中文專業吳貞慧老師，國際事務與學術合作組行政助理徐玉芬提供協助。本次合作計畫對象為泰國清萊皇家大學大學部學生，一年學分專班計畫規劃先開生物、物理兩科，希望此次能了解泰方對於學生四年的課程安排及希望在本校授予的課程，並了解泰方在前段的教學以便我方做師資上及課程上的整體規劃，中文部分之前該校來訪時有提到希望在暑假時送學生來學習。

貳、參訪過程

一、行程表

日期	時間	行程內容
9/6(日)	7:20	啟程。 搭乘華航 CI833 飛往泰國曼谷轉機至清萊。
9/7(一)	早上	1. 會見清萊皇家大學校長及師長(副校長、教育學院院長、國際處處長、科學教育學系主任及中文系助教)。 2. 校園導覽。 3. 與清萊皇家大學副校長、教育學院院長、生物學系、物理學系、化學系、中文系和英語系等老師會談，各系分別討論合作一事。
	下午	1. 參訪清萊皇家大學附屬小學。 2. 參訪科學與技術學院的實驗室、實驗設備。
9/8(二)	-	1. 與清萊皇家大學副校長、教育學院院長、生物學系、物理學系、化學系、中文系和英語系等老師總結交流結果。 2. 參訪白龍寺。
9/9(三)	-	1. 參訪中文村。
9/10(四)	9:45	回程。 搭乘華航 CI836 飛往泰國曼谷轉機至臺灣桃園。

二、參訪過程

第一天：9月6日（日）由桃園/飛往泰國

本次訪問承蒙泰國清萊皇家大學國際處人員熱情接待，三位老師與行政助理於早上 7:20 搭乘華航 C1833 班機飛往泰國曼谷蘇藩納比(SUVARNBHUMI)機場，再轉機至清萊國際機場，到達清萊已經是傍晚時分，該校國際處人員 Ms. Pakinee Khanthikun (Nok) 接機。

第二天：9月7日（一）拜訪泰國清萊皇家大學商談合作

1.機構介紹－泰國清萊皇家大學

清萊皇家大學前身是第一所清萊省教育學院(Chiang Rai Teacher Training College)，專門培育當地教師並且關注當地教育發展。清萊教育學院建立於 1973 年 9 月 29 日，後改名為皇家機構(Rajabhat University)，於 2004 年改名為清萊皇家大學(Chiang Rai Rajabhat University)。清萊皇家大學目前學生數約 20,561 人，碩士生約 3000 人，博士生約 1000 人，教師總數約 1000 人。清萊皇家大學與許多國家如中國、臺灣、美國、新加坡與澳洲進行交流。

9 月 7 日早上由副校長 Dr. Sornchai 陪同與其校長會面，校長介紹清萊大學並強調清萊大學未來發展需要更多國際交流，開啟機會讓該校學生至本校一年是其重要工作之一，藉由此機會提升學生的英文及國際視野。簡短拜訪後，由 Sornchai 副校長導覽校園，拜訪機場塔臺管制模擬訓練中心及生物多樣性中心。

2.雙方對談－教育學院

與清萊大學校長見面交流之後，我們轉往 Rajabhat Inn 與教育學院下的部分系上教師見面會談課程細節，包過生物學系、物理學系、化學系、中文系和英語系等教師，了解清萊大學學生在大四到新竹教育大學上課之前，他們在清萊大學所學習的課程背景與程度，教育學院下共計有 15 個科系，後來數學系的老師表示也有意願合作。

生物、物理及化學系部分：

校園巡禮之後，接著與教育學院生物、物理及化學系主要教師進行課程內容討論，各系提出其一至四年級的課程表，部分科目排列與郵件事先通知所述略有出入，各系教師調整至四年級的課程希望由本校開課，生物系教師提出在本校僅修一學期的構想，該構想隔日被 Sornchai 副校長否決，希望仍以一學年規劃。物理系課程由洪雪行老師主談，該系主談教師曾至同步輻射受訓 2 個月，對臺灣的情況有初步了解，該校化學系教師首日會談想法不明確，但是充分表達參與本計畫的意願，會談中我方希望 9/8 日能提出明確的參考課程及規劃。

中文系部分：

希望安排 2 至 3 個月短期交流課程，時間為泰國暑假的時間約 5 月到 7 月的時間，課程內容可針對中文語言考試、中華文化才藝課程等。目前清萊大學中文系與中國河南大學和雲南昆明楚雄師範大學兩所學校進行 3 個月短期交換計畫，費用分別為 5 萬泰銖和 3 萬泰銖，包括住宿和學費，不包含機票、吃飯等，參加海外短期中文課程為三年級學生。課程內容包括中國漢語水平考試(HSK)準備。今年清萊大學中文系學生約有 10 多位到河南大學、20 多位學生到楚雄師範大學參加中文課程。清萊大學中文系老師希望知道確切費用能夠讓學生多出一個選擇學習中文的地方；目前新竹教育大學需要知道泰方希望短期交流的學分數、課程內容需求、以及學生在泰國中文課的課程以了解學生程度。

英教系部分：

英教系系主任 Dr. Phasuk D. Boontham (Pomme) 在今年七月底該校副校長 Dr. Sornchai Mungthaisong 帶隊時來訪我校時因故無同行，此次本校回訪泰國剛好有機會，該主任表示英教系相當有意願與本校英教系展開暑期兩學分班的課程，該校的英教系學生在大一大二時學基礎課程，大三大四則為專業課程，大五是實習，該系希望在暑期時選送升大四的學生來本校英教系學習，學生基本上是英教系，但她們系上也相當歡迎其它有興趣且優秀的外系學生參加，副校長 Dr. Sornchai 更表示每個合作計畫項目，生源也會擴及周邊的友好大學，他會向他們宣傳這個好消息。

兩學分課程包括一學分的英教系課程，他們已提供我們該英教系整體的課程安排及

課程簡述，希望本校就該系大四相同或是類似的課程進行開課；另一學分為中文課程，希望就基礎中文、生活會話、中華文化等面向安排。本校需再次評估及確認班級人數限制及收費標準。

下午首先參觀其附屬國民小學，附小校長 CHALERMKIAT TUNKAEW 親自接待，清萊大學附屬國小含幼稚園幼幼班一班、大中小班各兩班(幼稚園有 222 位學生)及國小 1-6 年級各兩班(國小有 457 位學生)，依政府規定，國小每班學生最多只能收 20 人，但可能是因為師資明顯不足才造成超收的現象，而且此現象相當普遍。該校辦學宗旨為快樂學習，課程特別重視音樂，校長希望藉由音樂能讓孩子在制式的課堂學習外有抒發情感的管道，且學習音樂對於左右腦的均衡發展是相當有幫助的，因此從國小開始就會安排音樂課，從基本樂理開始學起，在參觀校園時，從班級音樂表演(演奏口風琴、鐵琴、鼓及鈸等樂器)及社團的樂團表演中都能發現音符隨處飄揚。

第三天：9 月 8 日(二)

9 月 8 日再度針對課程設計進行討論，也對未來計畫執行所必須面對的問題進行意見交換。生物系重新安排課程為一學年，但是將一整年度學分降為 18 學分，上下學期各 9 學分，未置入任何生物教學的專業課程，純粹屬於生物學專門科目。該系教師認為修 9 學分降低學費更能促成學生參與本計畫，會議中依據本校原先規劃，僅表示本案帶回臺灣進一步討論，該系教師亦表示若減免學費不可行，將另行規劃每學期 15-18 學分的課程。化學系今日再度提出新的課程規劃，分為上下學期，每學期學分數不超過 18 學分，上下學期各置入 2-3 門化學教學專業課程，初步了解該系化學老並未深入討論，會中建議其再針對課程進行安排，本校化學部分師資亦甚為欠缺，執行本計畫必須特別安排，將進一步與系上老師討論，同時聯繫清萊皇家大學教育學院化學系的老師就課程安排提出不同想法。

關於該校學生接受英文授課的可能性進行意見交換，目前各系教師授課均用泰語及泰文講義，PPT 亦為泰文，學生未購買英文原文書，少量英文原文書僅能在圖書館獲得，即便是授課內容的專有名詞亦為泰文，就目前的教學情況若不做改變，未來在本校的英

語授課顯然相當困難。會中就該校學生英文說、讀、寫的基本能力培養充分溝通，該校教師表示會針對這一部分改變目前的授課方式，校方也規劃針對參與計畫的學生開設英語增能課程。

該校英教系系主任相當積極於此次合作，展現十足的誠意，基本上都配合我方，如果可以，更希望在明年暑期選送學生來修讀學分。此日我校表示將會帶此訊息回去給英教系系主任，確切課程安排會讓雙方主任透過郵件溝通與了解。同時，此日會談得知該系與雲南的普洱學院有交流合作，泰國清萊皇家大學今年首次派出 6 名英教系的學生到普洱學院外國語學院英語系進行為期一學期的學習交流，普洱學院英語系也選送約 50 位交換學生至泰國。

此日同時也允諾泰方，會在回臺後盡速將此資訊與相關人員討論，大約今年 10 月初給一個回覆。

第四天：9 月 9 日（三）

本日由清萊皇家大學安排參訪行程，了解泰北地區學生生活背景及區域國際化程度。清萊皇家大學生源幾乎全為泰北當地居民，少數民族超過 15 個族系，泰北清萊地區以農業生產及觀光為主要收入，交通及基礎建設足夠滿足基本需求，還有很大進步空間，青年在本地工作機會相對較少，極待教育翻轉機會。

第五天：9 月 10 日（四）

9:45 從清萊搭乘華航 CI9728 飛往泰國曼谷轉機至臺灣桃園。

參、心得及建議

1. 9/6 日由桃園機場先飛曼谷蘇藩納比(SUVARNBHUMI)機場，再轉機至清萊國際機場，到達清萊已經是傍晚時分，未來建議飛機直飛清邁，再轉搭巴士，曼谷轉機極為浪費時間。不過桃園機場直飛清邁的班機為廉價航空，且非每天都有飛，仍須考量廉價航空容易更改時間或停飛而導致行程取消的情況。
2. 該校教育學院的生物、化學及物理三系沒有實驗室，系所教師在該學院僅講授課程內容，相關實驗課程由教師帶隊至科學與技術學院上課或是由該院相關師資代為授課，

根據實地參訪科學與技術學院了解其空間、實驗設備均相當簡陋且不足，以該校的規模級學生人數而言，這樣的設備確實讓人感覺心酸。由此了解各系參與討論的教師均希望在本校課程中均有實驗操作的部分，顯見該校教師亦深深察覺其學生在這一方面所受的訓練不夠充足。根據現場的參訪我們亦充分了解未來計畫執行時可能面臨的問題，應即早規劃因應，實驗課程設計可能必須針對其所欠缺的基礎操作部分進行補強，無需置入太多較先進的實驗操作，部分較先進的實驗可能先規劃以教師示範為主，日後計畫持續再進行補強。

3. 此次參訪過程中，幾位服務整個會議討論的學生正是泰國清萊皇家大學中文系的學生。這幾位在國際交流處實習的大五學生的中文程度都不錯，可以與來自臺灣的我們交談，但是談及較為深入的問題，有的學生無法回答。可見，如果未來清萊皇家大學中文系大四學生到我校參與短期課程，基本華語或生活華語溝通能力是沒有問題的。如何增加他們華語使用的深度與廣度，或是文化性課程等，可以是未來設計短期進修課程的參考方向。清萊皇家大學中文系長期與中國兩所大學合作暑期短期中文課，希望藉由此次的交流，能夠開啟他們到臺灣學習中文的選項。另外，其他教育學院生物系、物理系、化學系、英語系等學生來臺交流時，也需要提供簡單基本生活會化中文課程、語言與文化課程等，此類交換生中文課程規劃與中文系本科生將有程度上的不同。

4. 清萊大學附屬國小有英文課程，但目前尚未有中文課程，今年七月底泰國清萊皇家大學拜訪我校附小時，提到了合作的可能性，也許在雙邊大學合作穩定後可以再進一步的擴及附小的合作。

5. 該校教師授課時數繁重，較無時間做研究升等，也許可以邀請該校教師陪同一年計畫的學生來臺，除了擔任輔導教師一職，也同時作為訪問學者，專心在臺做研究。另外，也可邀請該校教師來我校攻讀博士學位，搭配教育部菁英 600 獎學金專案，是個不錯的選擇。

附錄 照片



會見清萊皇家大學校長及師長



討論會一隅



參觀清萊皇家大學附小音樂課



於清萊皇家大學附小前合影



參觀科學與技術學院實驗室



歡迎會上泰國文化社團表演